**Mẫu số 01/NG-LS**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM***Socialist Republic of Vietnam*Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
*Independence - Freedom - Happiness  
---------------*

**ĐƠN XIN ĐƯA THI HÀI, HÀI CỐT, TRO CỐT VỀ VIỆT NAM**APPLICATION FOR A PERMIT FOR CORPSE, BONES, BODY ASH TO ENTER VIETNAM

Người làm đơn/ *Applicant*

Ngày sinh Nơi sinh   
*Date of Birth: Place of Birth:*

Hộ chiếu/Giấy tờ đi lại số: Ngày cấp: Nơi cấp: Nước cấp   
*Passport/Travel Document number: Date of issue: Place of issue: Country of Issue*

Nơi thường trú:   
*Address:*

**Đề nghị Đại sứ quán/Tổng Lãnh sự quán Việt Nam cấp Giấy phép nhập cảnh cho thi hài, hài cốt, tro cốt của**:  
***Hereby request the Embassy/the Consulate General of Vietnam to issue an entry permit for corpse, bones, body ash of:***

Họ tên người chết: *Decedent’s full name:*

Ngày sinh: Nơi sinh: Giới tính: □ Nam □ Nữ  
*Date of Birth: Place of Birth: Sex: □ Male □ Female*

Nơi thường trú: *Address:*

Hộ chiếu/Giấy tờ đi lại số: Ngày cấp: Nơi cấp:   
*Passport/Travel document number: Date of issue: Place of issue:*

Chết lúc: giờ , ngày tháng năm Nơi chết   
*Died on dd mm yyyy Place of Death*

Lý do chết: *Case of death:*

Giấy chứng tử số, ngày cấp, cơ quan cấp: *Number, Issuing date and Authority of the Certificate of Death:*

Để đưa về Việt Nam an táng tại: *To be moved to Vietnam to bury at*

Nhập cảnh tại: □ Tân Sơn Nhất □ Nội Bài □ Nơi khác Số chuyến bay: Của hãng:   
*Port of entry □ Others: Flight number: Air company:*

Dự kiến ngày nhập cảnh: *Proposed date of entry:*

**Thông tin về người đi kèm thi hài, hài cốt, tro cốt/ *Details of the person accompanying the corpse/ bones/ body ash:***

Họ và tên: *Full name*

Ngày sinh: Nơi sinh:   
*Date of Birth: Place of Birth:*

Nơi thường trú: *Address:*

Hộ chiếu số: Ngày cấp: Nơi cấp: Nước cấp   
*Passport number: Date of issue: Place of issue: Country of issue*

|  |  |
| --- | --- |
|  | ……, ngày……tháng……năm……. *dd mm yyyy* ***Người làm đơn/Applicant*** |

Mẫu số 02/NG-LS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**------------------------------------**

**ĐƠN XIN PHÉP MANG THI HÀI, HÀI CỐT, TRO CỐT**

**CỦA NGƯỜI THÂN VỀ CHÔN CẤT, BẢO QUẢN TẠI ĐỊA PHƯƠNG**

**Kính gửi: Ủy ban Nhân dân xã/ phường/ thị trấn …**

**huyện/ quận …**

**tỉnh/ thành phố …**

Tôi tên là: ………………………………………………………………………….

Cư trú tại …………………………………………………………………………..

Làm đơn này đề nghị UBND xã/ phường cho phép gia đình tôi được mang thi hài/ hài cốt/ tro cốt của:

Họ và tên người chết: ………………………………………………………………

Ngày sinh: …………………. . nơi sinh: …………………. quan hệ: ……………..

Ngày chết: ………………….. nơi chết: …………………………………………...

Về chôn cất/ bảo quản tại …………………………………………………………..

Gia đình chúng tôi mong được UBND xã/ phường/ thị trấn xem xét và chấp thuận./.

|  |  |
| --- | --- |
| Ý kiến của UBND xã/ phường/ thị trấn  *(ghi rõ đồng ý hay không đồng ý)*  …………………………………….  ……………………………………..  *Ngày … tháng …. năm ….*  TM. UBND xã/ phường/ thị trấn…  *(ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)* | *Ngày … tháng …. năm ….*  Người làm đơn  *(ký, ghi rõ họ tên)* |